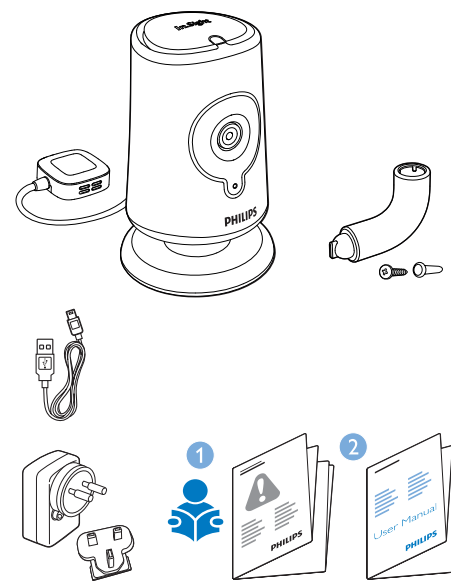




FR Mode d'emploi
FI Käyttöopas

IT Manuale utente
NL Gebruiksaanwijzing

PHILIPS



FR Connecteur USB pour adaptateur USB
FI USB-verkkolaitteen USB-liitin
IT Connettore USB per l'alimentatore USB
NL USB-connector voor USB-adapter

FR Capteur de température et d'humidité
FI Lämpötilan ja ilmakosteuden tunnistin
IT Sensore di temperatura e umidità
NL Temperatuur- en vochtigheidssensor

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

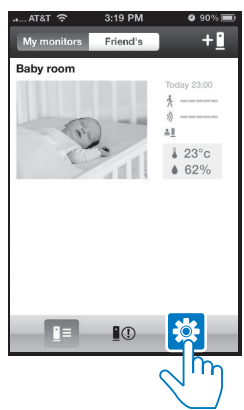
318

Définition d'alertes

Hälytysten asettaminen Configurazione degli avvisi Waarschuwingen inschakelen

FR Grâce à des alertes en cas de mouvement, de bruit ou de modification de la température, l'écoute-bébé vous informe des changements dans l'environnement de votre bébé. Personnalisez le niveau de sensibilité ou utilisez le niveau suggéré par défaut.

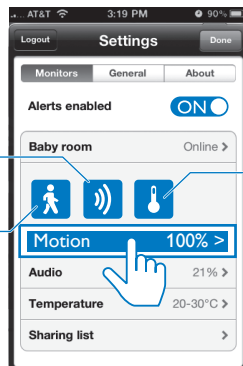
FR Activez la fonction d'alertes.
FI Ota hälytykset käyttöön.
IT Attiva la funzione di Avvisi.
NL Schakel de functie Waarschuwingen in.



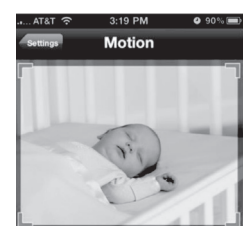
Pour définir une alerte, appuyez sur l'icône pour l'activer. Appuyez sur > pour définir l'alerte.
Voit ottaa hälytyksen käyttöön aktivoimalla kuvakkeen napauttamalla. Voit määrittää hälytyksen napauttamalla > -kuvaketta.
Per attivare un avviso, toccare l'icona finché non si illumina. Toccare > per impostare l'avviso.
Raak het pictogram aan om een waarschuwing in te schakelen. Raak > aan om de waarschuwing in te schakelen.

FR alerte audio
FI äänihälytys
IT avviso audio
NL audiowaarschuwing

FR alerte de mouvement
FI liikehälytys
IT avviso di movimento
NL bewegingswaarschuwing



alerte de température
lämpötilan hälytys
avviso temperatura
temperatuurwaarschuwing



FR Faites glisser le curseur pour régler la sensibilité. Alerte de mouvement : sensibilité élevée pour détecter le moindre mouvement, sensibilité basse pour ne détecter que les mouvements importants. Alerte en cas de bruit : sensibilité élevée pour détecter tous les sons, sensibilité basse pour ne détecter que les sons forts.
FI Valitse herkkyys vetämällä palkkia. Liiketunnistin: korkea herkkyys pienille liikkeille, matala herkkyys suuremmille. Äänihälytys: korkea herkkyys kaikille äänille, matala herkkyys koville äänille.
IT Trascina la barra per selezionare la sensibilità. Avviso di movimento: alta sensibilità per tutti i piccoli movimenti, bassa sensibilità per i movimenti più marcati. Avviso audio: alta sensibilità per qualsiasi rumore, bassa sensibilità per i suoni forti.
NL Versleep de balk om de gevoeligheid te selecteren. Bewegingswaarschuwing: hoge gevoeligheid voor alle kleine bewegingen, lage gevoeligheid voor grote bewegingen. Audiowaarschuwing: hoge gevoeligheid voor alle geluiden, lage gevoeligheid voor harde geluiden.

FR Pour définir la zone à surveiller, appuyez sur le coin de l'image et déplacez votre doigt vers l'intérieur/extérieur. Pour sélectionner la zone à surveiller, faites glisser votre doigt sur l'écran pour vous déplacer dans l'image.

FI Määritä tarkkailtava alue pitämällä kiinni kulmasta ja vetämällä sisään- tai ulospäin. Valitse tarkkailtava alue panoroimalla kuvaa vetämällä.

IT Per impostare il monitoraggio di un'area specifica, trascinare l'angolo dell'area verso l'interno o l'esterno. Per selezionare l'area che si desidera monitorare, trascinare il video per scorrere al suo interno.

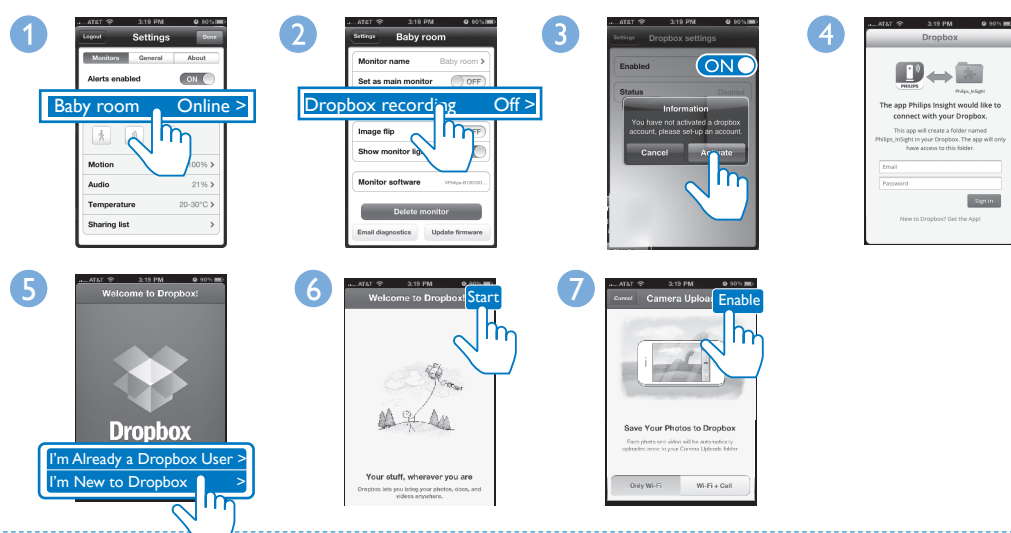
NL Door een spreidende beweging met uw vingers te maken, kunt u aangeven welk gedeelte in de gaten moet worden gehouden. Veeg om door de video te schuiven en het gedeelte dat u wilt bekijken te selecteren.

NL Met bewegings-, audio-, en temperatuurwaarschuwingen houdt de babyfoon u op de hoogte van wijzigingen in de situatie van uw baby. Selecteer het gewenste gevoeligheidsniveau of gebruik het aanbevolen niveau.

Zorg dat de babyfoon over voldoende licht beschikt om beweging waar te nemen als u 's nachts gebruik wilt maken van bewegingsdetectie.

Configurez votre Dropbox. Määritä Dropbox-asetukset.

Configurare un account Dropbox. Stel uw Dropbox in.



Vérification d'alertes

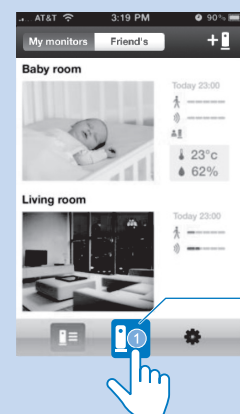
Hälytysten tarkistaminen

Controllo degli avvisi

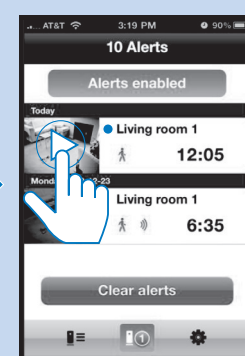
Waarschuwingen controleren



FR Vous recevez des alertes sonores et des notifications sur votre appareil iOS ou Android.
FI Android- tai iOS-laite antaa merkkiäänä, ja näet laitteen näytössä ilmoituksen.
IT Gli avvisi vengono riprodotti sul dispositivo iOS o Android e viene quindi visualizzata la relativa notifica.
NL Op uw iOS- of Android-apparaat hoort u de waarschuwingen en worden de berichten weergegeven.



FR Alertes avec enregistrements vidéo/audio (les 25 dernières alertes maximum sont affichées).
FI Hälytysten videokuva-äänitallenteet (enintään 25 uusinta hälytystä näytetään).
IT Avvisi con registrazioni video/audio (vengono visualizzati al massimo gli ultimi 25 avvisi).
NL Waarschuwingen met video-/audio-opnamen (weergave van maximaal 25 meest recente waarschuwingen).



Pour les alertes non lues, ● s'affiche. Appuyez sur ► pour lire la vidéo depuis Dropbox.

Jos sinulla on uusia hälytyksiä, näytössä näkyy ●. Napauta ►-kuvaketta videon toistamiseksi Dropboxissa.

Per gli avvisi non letti, viene mostrato ●. Toccare ► per riprodurre il video da Dropbox.

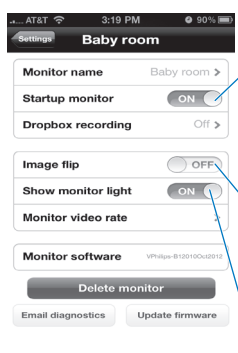
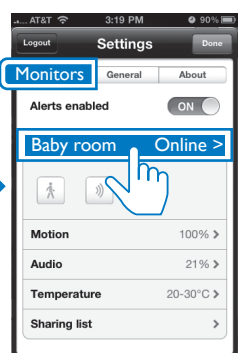
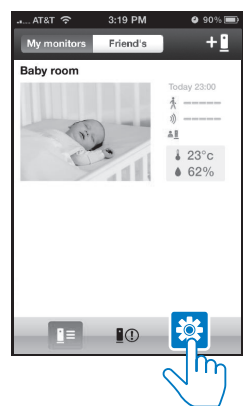
Bij ongelezen waarschuwingen wordt ● weergegeven. Raak ► aan om de video via Dropbox te bekijken.

Réglages de l'écoute-bébé

Valvontakameran asetukset

Impostazioni del monitor

Babyfooninstellingen



FR Activez pour passer au mode vidéo en direct après le démarrage de l'application In.Sight.
FI Voit siirtyä videotilaan, kun In.Sight-sovellus on käynnistynyt.
IT Attivare l'opzione per passare alla modalità video live dopo l'avvio dell'applicazione In.Sight.
NL Schakel in om naar de modus voor live video te gaan nadat de In.Sight-app is gestart.
FR Mise sous tension si vous installez le moniteur au plafond
FI Näytön kiinnittäminen kattoon
IT Accendi se installi il monitor sul soffitto
NL Schakel in als u de babyfoon aan het plafond bevestigt
FR Mise sous ou hors tension du voyant d'état sur le moniteur
FI Ota tilan LED-merkkivalo käyttöön tai poista se käytöstä
IT Attiva o disattiva il LED di stato sul monitor
NL Schakel het statuslampje op de babyfoon in of uit

Partage de l'écoute-bébé

Valvontakameran jakaminen



Condivisione del monitor

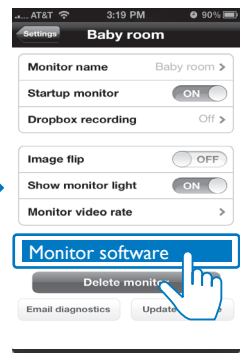
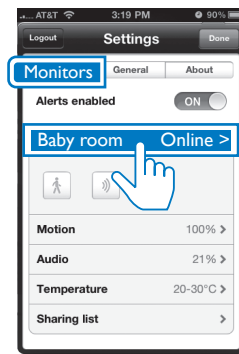
De babyfoon delen

FR Dans la Sharing list (Liste de partage), ajoutez l'adresse e-mail de votre ami(e). Votre ami(e) doit suivre la procédure suivante sur son appareil iOS ou Android : télécharger et installer l'application Philips In.Sight, puis créer un compte.
FI Lisää kaverisi sähköpostiosoite Sharing (jaetaan) -luetteloon. Kaverisi on tehtävä seuraavat toimet omissa iOS- tai Android-laitteissaan: Philips In.Sight -sovelluksen lataaminen ja asentaminen, tilin luominen.
IT Nell'elenco Sharing (Condivisione), aggiungere l'e-mail del proprio amico. Il tuo amico deve eseguire le seguenti operazioni sul proprio dispositivo iOS o Android : scaricare e installare l'applicazione Philips In.Sight; creare un account.
NL Voeg het e-mailadres van een vriend(in) toe aan de lijst Delen. Uw vriend(in) moet de volgende handelingen uitvoeren op zijn of haar iOS- of Android-apparaat: de Philips In.Sight-app downloaden en installeren; een account maken.

Mise à jour du logiciel

Ohjelmiston päivitys

Aggiornamento del software De software bijwerken



FR Vérifiez les informations à propos du logiciel du moniteur. Mettez à jour le logiciel du moniteur si nécessaire.
FI Tarkista näyttöohjelmiston tiedot. Päivitä näyttöohjelmisto tarvittaessa.
IT Verificare le informazioni sul software di monitoraggio. Se necessario, aggiornare il software di monitoraggio.
NL Controleer de informatie over de monitorsoftware. Werk de monitorsoftware indien nodig bij.

Especificaciones

Teknisiä tietoja Specifiche Specificaties

Informations générales

Adaptateur secteur
Modèle : Philips HNB050150a (a = A, B, C, E)
un adaptateur secteur plug-in Direct doté d'un terminal de sortie USB et d'un type de fiche d'un autre pays (« A » = Amérique, « B » = Grande-Bretagne, « C » = Australie, « E » = Europe)
Entrée : 100-240 V~ 50/60 Hz, 0,35 A MAX
Sortie : 5 V CC === 1,5 A
Connectivité
Wi-Fi 802.11 b/g/n, 2,4 GHz
Applications
Plate-forme : iOS 4 ou version ultérieure (sauf iPhone 3GS ou versions antérieures), Android 2.2 ou supérieure

Lentille

Mode mise au point: Fixe
Plage de mise au point: 0,7 à 5 mètres
Ouverture: F2.8
Zoom numérique: 2 x
Mode nuit: Voyant infrarouge, 4 mètres

Capteurs

Capteur de luminosité ambiante
Voyant infrarouge
Portée infrarouge : 4 mètres

Captur de température et d'humidité

Plage : 0 °C à 40 °C, 10 % à 80 %

Vidéo

Résolution
Diffusion par Wi-Fi : 720p (haute définition)
Format vidéo
H.264

Audio

Entrée
Microphone mono ultrasensible
Sortie
Amplificateur : 0,45 W
Haut-parleur : 8 ohms, 0,8 W

Yleistä

Verkkoilaitte

Malli: Philips HNB050150a (a = A, B, C, E)
Suoraan kytkettävä verkkolaitte, jossa USB-lähtöliitäntä ja suojakkeet eri maita varten (A=Amerikka, B=Britannia, C=Australia, E=Eurooppa)
Tulo: 100-240V~ 50/60 Hz, 0,35 A MAX
Lähtö: 5 V DC===1,5 A

Liitännät

Wi-Fi 802.11 b/g/n, 2,4 GHz

Sovellukset

Alusta: iOS 4 tai uudempi (ei iPhone 3GS tai aiemmat versiot), Android 2.2 tai uudempi

Linssi

Tarkennustila: Kiinteä
Tarkennusalue: 0,7–5 metriä
Aukko: F2.8
Digitaalinen zoom: 2 x
Night mode: Infrapuna-LED, 4 metriä

Tunnistimet

Vallitsevan valon tunnistin
Infrapuna-LED
Infrapunankantama: 4 metriä
Lämpötila- ja kosteustunnistin

Käyttöalue: 0–40 °C, 10–80 %

Video

Tarkkuus

Suoratoisto Wi-Fi:n kautta: 720 p (teräväpiirto)

Videoformaatti

H.264

Ääni

Tulo

Herkkä mikrofoni (mono)

Lähtö:

Vahvistin: 0,45 W
Kaiutin: 8 ohmia, 0,8 W

Informazioni generali

Alimentatore CA

Modello: Philips HNB050150a (a = A, B, C, E)
un alimentatore ad inserimento diretto con terminale di uscita USB ed una spina per un altro paese ("A" = America, "B" = Gran Bretagna, "C" = Australia, "E" = Europa)
Ingresso: 100-240V~ 50/60 Hz, 0,35 A MAX
Uscita: 5 V CC===1,5 UN

Connettività

Wi-Fi 802.11 b/g/n, 2,4 GHz

APP

Piattaforma: iOS 4 o successivo (escluso iPhone 3GS o versioni precedenti), Android 2.2 o versione successiva

Obiettivo

Modalità di messa a fuoco: Fissa
Gamma di messa a fuoco: Da 0,7 a 5 metri
Apertura: F2.8
Zoom digitale: 2 x
Modalità notte: LED IR, 4 metri

Sensori

Sensore di luce dell'ambiente
LED IR
Gamma IR: 4 metri
Temperatura e sensore di umidità

Gamma: 0 °C a 40 °C, 10% a 80%

Video

Risoluzione

Riproduzione mediante Wi-Fi: 720 p (alta definizione)

Formato video

H.264

Audio

Ingresso

Microfono mono ad alta sensibilità

Uscita

Amplificatore: 0,45 W
Altoparlante: 8 ohm, 0,8 W

Algemene informatie

Netspanningsadapter

Model: Philips HNB050150a (a = A, B, C, E)
Een rechtstreeks aan te sluiten adapter met USB-uitvoer en een verschillend stekertype per regio (A = Amerika, B = Groot-Brittannië, C = Australië, E = Europa)
Ingang: 100 - 240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A MAX
Uitgang: 5 V gelijkstroom===1,5 A

Connectiviteit

Wi-Fi 802.11 b/g/n, 2,4 GHz

Apps

Platform: iOS 4 of later (met uitzondering van iPhone 3GS of eerdere versies), Android 2.2 of hoger

Lens

Scherpstelmodus: Vast
Scherpstelbereik: 0,7 tot 5 meter
Diafragma: F2.8
Digitaal zoom: 2 x
Nachtmodus: IR LED, 4 meter

Sensoren

Omgevingslichtsensor
IR-LED
IR-bereik: 4 meter
Temperatuur- & vochtigheidssensor



All registered and unregistered trademarks are property of their respective owners.
© 2013 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.
B120E_102_UM_V1.0_WK1320.3

